



Maltretiranje može da utiče na finansijsko, emocionalno ili fizičko stanje starije osobe.

Ono može da bude namjerno. Do maltretiranja također može doći kad ljudi ne shvataju da stariju osobu njihovo ponašanje možda vrijeđa.

Maltretiranje starijih osoba se događa češće nego što mislimo, i može da se desi svakome, i muškarcu i ženi.

Mistreatment can affect an older person's financial, emotional or physical wellbeing.

It may be deliberate. It can also happen when people don't understand that the older person may be experiencing their behaviour as hurtful.

The mistreatment of older people is more common than we realise and can happen to anyone, male or female.

Izdao Savjet Etničkih Zajednica Victorije
- ECCV 2015. godine

Published in 2015 by the Ethnic
Communities' Council of Victoria

www.eccv.org.au

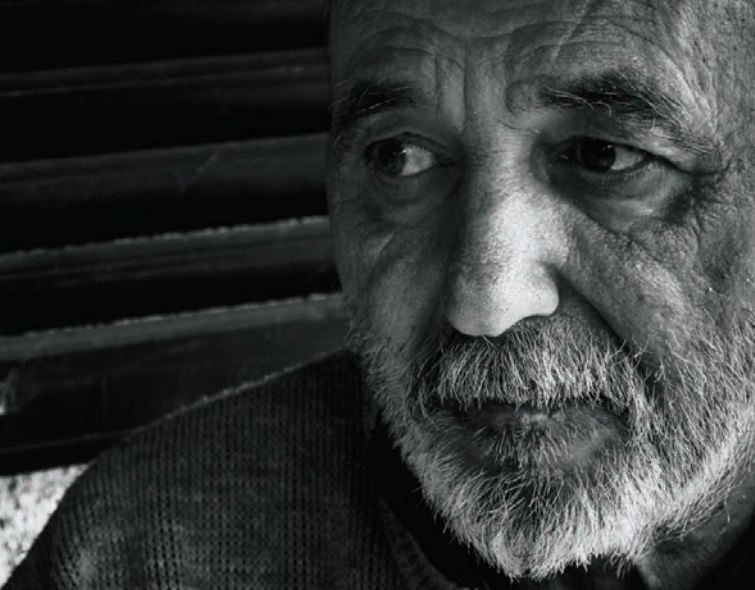
Bosnian | Bosanski



Sta se desi kad se naruse odnosi sa prijateljima i porodicom?

What happens when relationships with friends and family go wrong?





Neke starije osobe dozivljavaju da se ljudi koje poznaju i u koje imaju povjerenje, s nepostovanjem odnose prema njima.

Razgovor o ovakvim temama dopusta ljudima da iznesu svoja iskustva po pitanju maltretiranja.

Vazno je da se zapamti da postoji izbor. Moze vam se pomoci da razumijete koja su vasa prava, i da donesete odluku koja je najbolja za vas.

Some older people experience disrespectful behaviour from people they know and trust.

When these issues are discussed, it gives people permission to speak up if they are experiencing abuse.

It is important to remember there are choices. There is help available for you to understand your rights and make the best decision for you.

“

„Fali mi novac na racunu. Moj sin ima moju bankovnu karticu, da bi mi pomogao sa placanjem racuna. Ja mislim da on ponovo ide kockat. Ne znam sta da radim.”

“Money is missing from my account. My son has my bank card to help me pay my bills. I think he is going to the casino again. I don't know what to do.”

„Nova zena od mog sina ne zeli da ja zivim sa njima u nasoj kuci. Ja ne zelim da budem izbacen iz svoje kuce. Nemam ni sa kim da razgovaram.”

“My son's new wife does not want me to live in our house with them anymore. I don't want to be forced out of my home. I have no one to talk to.”

„Zet mi je rekao da potpisem neka dokumenta. Ne znam koja i kakva. Sada se moja kuća prodaje. Nemam gdje da odem.”

“My son-in-law told me to sign documents. I didn't know what they were. Now my house is for sale. I have nowhere to go.”

„Moj sin i snaha traze da cuvam unucad sve cesce / duze / vise I vise. Ja ihvolim, ali sam umorna. Ne znam kako da kazem ne.”

“My son and daughter-in-law want me to look after the grandchildren more and more. I love them but I am tired. I don't know how to say no.”

”

Contact for Information

Local group information here:



1300 368 821

Pomoc preko prevodioca starijim osobama koje su izlozene maltretiranju je zagantovana:

Help through an interpreter for older people experiencing mistreatment:

- Dajemo bezplatan i povjerljiv savjet osobama starijima od 60 godina
Free and confidential advice for people over 60 years old
- Nudimo usluge preko telefona ili putem kucnih posjeta
Telephone service or home visits
- Kratkoročno zastupanje i podrška
Short term advocacy and support
- Specijalizovan besplatan pravni savjet
Specialist free legal advice



131 450

Zatrazite prevodioca za Bosanski jezik
Ask for a Bosnian interpreter